

# salmou nevez



## S1 eur hrouadur zo ganet



Eur hrou-a-dur Mab ka-ret an tad, war an dou-ar, vi-dom-ni hi-rio 'zo ga-net.



1. War e zis-koaz e ma merk e halloud ; gal-vet e vo kan-nad an Dou-e bras.
2. Bur-zu-dou bras on Dou-e en deus gret ; kanit d'ezan eur han ne-vez sa-vet.
3. D'an Tad d'ar Mab ha d'ar Spered Santel ; gloar hag enor breman ha da viken.

Alain Seznec

## S2 karantez vraz an aotrou



Ka-ran-tez vras an Ao-trou Dou-e a zo skuil-het di-ni-ver dre ar bed-a-bez.



1. An dud le-al 'drido gand le-ve-nez, en eur ginnig meu-leu-di da Zou-e.
2. Tru-ga-rez vraz ha bennoz d'e ha-no, kanit d'ezan eur han nevez savet.
3. D'an Tad d'ar Mab ha d'ar Spered Santel, Gloar hag enor breman ha da viken.

Alain Seznec

Ar Salm S I 'zo da gana 'vid gouel Nedeleg (Introït overenn an deiz). S 2 eo introït an eil sul goude Pask. S 4 eo introït sul fask. Ar zonerez 'zo skrivet diwar toniou braz ar gousperou (S I: "Confitebor" - S 2: "Laudate" - S 3: "Dixit Dominus"). 'Vid ar salmou all ez euz skrivet toniou nevez.



S3

# warzu ennoh \_\_\_\_\_ Alain Serjane

Ar salmou nevez man a zo kanet  
gand laz-kana Sant Vaze euz Mon  
troulez, war eur bladenn "Diou  
overenn - Salmou nevez".

Goulennit ar bladenn-se  
digand Kanerien Sant Vaze, 30  
Rue Basse Morlaix N.29.

Salm 24

Two staves of musical notation in G major, 2/4 time. The first staff is the vocal line and the second is the piano accompaniment. The melody is simple and folk-like, with a clear 4-beat structure.

Warzu Ennoh 'savan va halon. O va Doue, ne vezin ket 'ta mezekeet.

1. Ennoh m'ez feiz n'em bo ket da ru - zia, Ne ve-zin ket goa-peat gand an es - tren.
2. Dis-kouezit d'in henchou ar wi - rio - nez, Gwe-no-jen-nou a gas be-teg en - noh.
3. D'an tad d'ar Mab ha d'ar Spered Sant-tel, Gloer hag enor bre-man ha da vi - ken.

S4

# euz ar bez \_\_\_\_\_ Alain Serjane

Two staves of musical notation in G major, 2/4 time. The first staff is the vocal line and the second is the piano accompaniment. The melody is more complex than the first song, with a 4-beat structure.

- Euz ar bez, beo on sa - vet ha ganeoh e chomin be - pred, Al - le - lu - ia!
1. Astennet'peus gand made - lez
  2. Skoet oun bet gand ar hla-har
  3. Meuleudi bennoz da Zou - e

Two staves of musical notation in G major, 2/4 time. The first staff is the vocal line and the second is the piano accompaniment. The melody is more complex than the first song, with a 4-beat structure.

1. ho torn warnon-me ken dister, ha ken bur-zudus ho fur-nez, ma z'ou maitret gand he skler - der !
2. ana-vezout'rit ho pugel; ken'li-ez on war an dis-kar on bet sar-vet gand ho skoa - zell !
3. d'an Tad krouer d'ar Mab Salver, d'ar Spered-Glan skleri-jenner bre - man hag en e - ter - ni - té !

# eil overenn

"alla missa regalis"

Alain Seznec

## kyrie

*p* *mf*

Ao - trou Doue, ho pet tru-ez. Ao- trou Krist, ho pet tru- ez. Ao- trou Doue, ho pet

**gloria**

tru - ez.

Gloar da Zoue e barr an neñ-vou. Ha peoh war an douar,

*mf*

d'an dud a blij dezãñ. Bezit meulet. Bezit tru-ga-re-keet. Be- zit a-do- ret. Be-

*p*

zit eno-ret. Bezit ben-niget evid ho kloar dispar. Ao- trou Doue, Rou - e an neñv, Dou-e

*f*

an Tad oll halloudeg. Ao-trou, mab unganet Sal-ver Je - zuz. Ao- trou ha Doue, Oan Dou-e

*p*

Mab an Tad. C'hwi hag a zilam pehed ar bed, ho pet truez ou- zom. C'hwi hag a zilam

*f*

pehed ar bed, di-ge-me-rit galv or pe - denn. C'hwi aze-zet en tu dehou d'an Tad, ho pet

*mf.*

truez ou-zom. Rag c'hwi hebken a zo San-tel. C'hwi hebken eo an Ao-trou. C'hwi hebken

*p.*

eo an Uhel meur-bed, Sal-ver Je-zuz, Gand ar Spe-red San - tel, e gloar Doue an Tad,

*f.*

**sanctus**

A - - - - - MEN.

San - tel! San - tel! San - - - tel an Ao - trou Doue, mestr

*f.*

ar bed. Leun eo gand ho kloar an nenv hag an douar. Ho - zan - na e barr an nen - vou.

*mf.*

**agnus**

*p.*

Oan Doue, a zi-lam pehed ar bed, ho pet truez ouzom. Oan Doue, a zi-lam  
pe-hed ar bed, ho ped truez ou-zom. Oan Doue, a zilam pehed ar bed, ro-it deom ar peoh.

La chorale St Mathieu de Morlaix a enregistré sur disque 30 cms Iroise, ces deux messes ainsi que 8 psaumes et antiennes en breton pour les messes chantées. Demandez ce disque avec le livret des harmonisations à 4 voix, à la chorale St M. 30 Rue Basse MORLAIX 29N.